

La photo
du VIEUX
PORT



POUR NOUS TROUVER :
« Embarcadère de l'Abbaye »
(parmi les 2 embarcadères
de Maillezais),
suivez « LE VIEUX PORT »
dans la rue piétonne
qui longe l'Abbaye.

To reach the boats place
(embarcadère), follow
the indication "Vieux Port"



à 1 h : de Nantes / la Tranche sur Mer / le Puy Du Fou / Futuroscope
à 1 h 15 des Sables d'Olonne
à 45 min de la Rochelle



Pour votre GPS, entrez : 41, rue du Grand Port 85420 MAILLEZAIS
ou Latitude : 46.372059 • Longitude : -0.746826



2021

Découverte du Marais Poitevin

..... À partir du Vieux Port

Depuis 1963



PROTOCOLE
SANITAIRE
COVID-19
Informations
de cette brochure
et tarifs 2021
sous réserve
de l'évolution
des contraintes
sanitaires.

[AVEC NOUS SUR LE VIEUX PORT]

Les parkings de l'Abbaye sont gratuits, tables de pique-nique à proximité du parking de l'Abbaye.
Stationnements bus, et campings car autorisés sur les parkings de l'Abbaye.

There are free parking places near the Abbey. Coaches and camper vans are permitted. Picnicking areas with tables are also in the vicinity of the car parks and Abbey.



L'Abbaye

Entrée de l'Abbaye sur le Vieux Port,
en juillet et août, visites spectaculaires.
The entrance to the abbey is down
at the Vieux Port.

02 51 53 66 80



L'Échauguette

Bar Restaurant, terrasse sur le vieux port.
Cuisine traditionnelle. Venez découvrir entre
autres nos fricassées d'anguilles, farci poitevin
et jambon mogettes.

Bar restaurant, terrace on the Vieux Port.
Traditional cook. Come to discover our sauteed eels,
farcy poitevin (spinach and bacon pâté),
ham and mogettes (white haricot beans).

02 51 00 70 43



La cabane

Boutique de souvenirs et produits régionaux :
troussepinette, pâté de ragondin, angélique,
mogettes, farci poitevin...
Vente possible par correspondance
et dégustation sur réservation (mini 10 pers.).

Souvenir shop and regional products:
troussepinette, pâté de ragondin, angelica,
mogettes, stuffed poitevin...
Sale possible by mail and tasting on reservation (mini 10 pers.)

02 51 53 80 99



« L'alcool nuit à la santé, à consommer avec modération »
Alcohol is bad for the health, drink with moderation!

[HORAIRES D'OUVERTURE]

Tous les jours de Pâques à la Toussaint / OPENING TIME Open from Easter to early november

AVRIL - MAI - JUIN - SEPTEMBRE

de 10h à 12h et de 14h à 18h

JUILLET - AOÛT

de 10h à 19h

OCTOBRE

de 10h à 12h et de 14h à 16h

LE VIEUX PORT
Embarcadère
de l'abbaye

Moyens de paiement :



À Maillezais, suivre
« Abbaye Saint-Pierre ».
Pour trouver notre
embarcadère suivez
« Le Vieux Port » à partir
du parking.

From the village center, follow
Abbaye Saint-Pierre, then
turn left to the park place,
you will find the boats place
(embarcadère) by following
Vieux Port.

[ACCESSIBILITÉ PMR] (PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE)

Nous ne pouvons pas embarquer de fauteuil roulant sur nos barques, mais nous mettons tout en œuvre pour
accueillir les personnes handicapées ou à mobilité réduite. Plus d'infos sur l'accès à notre quai d'embarquement
sur notre site internet : www.marais-poitevin-tourisme.com, rubrique infos pratiques.

Disabled access to the jetty is available but unfortunately wheelchairs are not permitted onto the boats, but we will do our best to
accommodate. For more information on how to access the jetty please visit our website www.marais-poitevin-tourisme.com and select
the practical information section.

Conception et réalisation : Marie Olivier • Impression : RAYNAUD IMPRIMERIES • Crédits photographiques : Didier Moreau (AFR) • Ne pas jeter sur la voie publique.



Embarcadère de l'Abbaye

Le Vieux Port • 85420 MAILLEZAIS

Tél. : 02 51 87 21 87 • www.marais-poitevin-tourisme.com

Coordonnées GPS : 41, rue du Grand Port 85420 MAILLEZAIS

Consultez l'avis
de nos visiteurs
avec Tripadvisor



EMBARCADÈRE de l'Abbaye

Le seul embarcadère associatif depuis 1963

58 ans d'expérience

Au coeur du site classé du Marais Poitevin, une invitation à la découverte d'un pays d'eau et de verdure.
In the heart of the area known as "The Marais Poitevin", an invitation to discover a land of water and verdant charm.

QUI SOMMES NOUS ?

Une Association
Des objectifs
Emplois locaux
Bateliers étudiants
Bateliers retraités
Formation, Transmission
Histoire Traditions
Inter-génération
Entretien marais



Venez découvrir
ou redécouvrir
en vidéo, notre
embarcadère
associatif et le Parc
Naturel Régional
du Marais Poitevin.



Une marque porteuse
des valeurs de notre association :
attachement au territoire,
forte dimension humaine et sociale,
préservation et valorisation
du patrimoine



[EN BARQUE AVEC BATELIER]

Les circuits traditionnels/Traditional boat trip

Avec un batelier, laissez-vous porter par la magie de la Venise Verte, et laissez-vous conduire par les canaux, les fossés et les conches, du marais sauvage. À l'ombre des frênes têtards, des saules et des peupliers, le marais s'offre à vous avec toute son histoire, sa faune, sa flore et ses traditions. Egarez-vous quelques heures dans ce milieu hors du commun, classé au rang des plus « Grands Sites de France » et labellisé « Parc Naturel Régional ».

With a boatman, let yourself be transported into the magical world of the Venise Verte through canals and waterways of the marshes. In the shade of ash trees, willows and poplars, the marshland offers you history, fauna, flora and local traditions. Loose yourself in this particular environment out of the ordinary, classed as one of the "Grands sites de France" and labelled "Parc Naturel Régional".

Nombre de passagers payants présents dans la barque. Maximum 8 pers./barque.

Prix par passager		2 pers.	3 pers.	4 pers.	5 pers. et +
min. 2 km (~1h00)	adulte enfant 4 à 12 ans	18,00 € / pers. 16,00 €	14,00 € / pers. 12,00 €	11,00 € / pers. 9,00 €	10,00 € / pers. 8,00 €
min. 3 km (~1h30)	adulte enfant 4 à 12 ans	26,50 € / pers. 24,00 €	20,50 € / pers. 18,00 €	16,00 € / pers. 13,50 €	14,50 € / pers. 12,00 €
min. 4 km (~2h00)	adulte enfant 4 à 12 ans	33,50 € / pers. 30,00 €	25,50 € / pers. 22,00 €	20,50 € / pers. 17,00 €	18,50 € / pers. 15,00 €
min. 5,5 km (~3h00)	adulte enfant 4 à 12 ans	46,00 € / pers. 40,00 €	36,00 € / pers. 30,00 €	28,00 € / pers. 22,00 €	26,00 € / pers. 20,00 €



⚠
RÉSERVATION TOUJOURS
RECOMMANDÉE
ET INDISPENSABLE
de juin à septembre.
Reservation by phone
02 51 87 21 87

Les circuits avec retour pédestre/By boat and foot

Il s'agit d'un parcours en barque traditionnelle avec un batelier avec retour au port à pied et librement par le « sentier des digues ». Votre batelier vous dépose au coeur du marais, il vous indique la direction à suivre et vous rentrez librement avec un plan sur un sentier balisé (herbe et sable) de 10 km (2h30). Attention, sur cette prestation nos amis les chiens ne sont pas acceptés.

You go with a boatman, by boat and you return to the port by foot, freely by path ways marked "sentier des digues". The boatman drops you in the heart of the "marais" after indicating the way. You come back with a map walking for about 10 km (2 h 30). Dogs are not allowed on this trip.

Nombre de passagers payants présents dans la barque. Maximum 8 pers./barque.

Prix par passager		2 pers.	3 pers.	4 pers.	5 pers. et +
2 km (~1h00) + retour à pied 10 km	adulte enfant 4 à 12 ans	26,50 € / pers. 24,00 €	20,50 € / pers. 18,00 €	16,00 € / pers. 13,50 €	14,50 € / pers. 12,00 €
3 km (~1h30) + retour à pied 10 km	adulte enfant 4 à 12 ans	33,50 € / pers. 30,00 €	25,50 € / pers. 22,00 €	20,50 € / pers. 17,00 €	18,50 € / pers. 15,00 €



... Laissez vous porter / Let yourself be accompanied



[LOCATION SANS BATELIER]

(Dernier départ 1h avant la fermeture)

Location de barques/Boats location



... à votre rythme / ... each one at his own chosen pace

En famille ou entre amis, faufilez-vous librement dans ce labyrinthe de canaux du marais. Promenade à la rame (idéal deux rameurs), avec plan, sur circuits balisés.
Durée de location : 1 h, 2 h ou 4 h avec pause possible sur notre aire de pique-nique en plein marais. Attention, dernier départ 1 h avant l'heure de fermeture de l'accueil.

With family or friends, wind your way by boat rowing (better 2 persons rowing) through a maze of green waterways during 1, 2 or 4 hours with possible rest on our picnic areas in the middle of the marsh. Mind : the last departure is one hour before the closing of the ticket office.

Prix de la barque	3 pers. maxi	7 pers. maxi	9 pers. maxi
1 h 00	17,00 €	21,00 €	26,00 €
2 h 00	28,50 €	34,00 €	39,50 €
4 h 00	40,00 €	47,00 €	54,00 €



Location de canoës/Canoes hire

Moins traditionnelle que la barque, mais plus sportive, la découverte en canoë emprunte des circuits balisés de 1 h, 2 h, ou 3 h.

Less traditional than the barque (small boat) but more energetic, follow the same routes marked 1, 2 or 3 hours.

Prix du canoë	2 ou 3 pers.
1 h 00	17,00 €
2 h 00	28,50 €
3 h 00	36,00 €

CIRCUITS
FLÉCHÉS
plans fournis
Circuits marked by arrows
and maps available.